

La Tortue et les deux Canards

Tranquille ♩ = 96

Piccolo *mp*

Flute 1 *mp*

Flûte 2 *mp*

Hautbois 1 *mp*

Hautbois 2 *mp*

Clarinette 1 *mp*

Clarinette 2 *mp*

Clarinette basse *mp*

Basson *mp*

Trompette 1 *con sord.*

Trompette 2 *con sord.*

Cor en Fa 1

Cor en Fa 2

Trombone 1

Trombone 2

Trombone basse

Tuba

Vibraphone *p*

Cymbale sur pied *p* balais

Timbales *p*

Harpe *p*
ré do si mi fa# sol lab

Choeur Femmes
Parlé, déclamé
hauteurs non définies ! U - ne tor - tue à la té - te lé - gè - re Qui las - se de son trou

Violon I *pp* *con sord.*

Violon II *pp* *con sord.*

Alto *pp* *con sord.*

Violoncelle *pp* *con sord.*

Contrebasse *p* pizz.

Picc.
 fl1
 fl2
 htb1
 htb2
 clar1
 clar2
 clar B
 Bsn.
 Tpt.1
 Tpt. 2
 cor.1
 cor2
 Tbn.1
 Tbn.2
 Tbn. B
 Tba.
 Vib.
 Cym.
 Timp.
 Hp.
 Ch.
 Vln. 1
 Vln. 2
 Vla.
 Vc.
 Cb.

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

tr

3 3 3 3

mib fa# la#

vou - lut voir le pa - ys Vo - lon-tiers on fit cas d'u - ne terre é - tran - gè - re: Vo - lon - tiers gens boi teux ha - is - sent le lo -

Plus vite $\text{♩} = \overset{3}{120}$

This page of a musical score covers measures 17 through 24. The tempo is marked 'Plus vite' with a quarter note equal to 120 beats, indicated by a '3' over the number. The score is for a full orchestra and a vocal soloist (Ch.).

Instrumentation and Dynamics:

- Picc.**: Piccolo flute, rests.
- f1, f2**: First and second flutes, rests.
- htb1, htb2**: Horns in B-flat and E-flat, playing a melodic line starting at measure 20 with dynamics *mp* and *mf*.
- clar1, clar2, clar B**: Clarinets in B-flat, B-flat, and Bass Clarinet, playing a melodic line with dynamics *mp*.
- Bsn.**: Bassoon, playing a melodic line with dynamics *mp*.
- Tpt.1, Tpt.2**: Trumpets in B-flat, rests.
- cor.1, cor.2**: Corianders in B-flat, playing a melodic line with dynamics *mp*.
- Tbn.1, Tbn.2, Tbn. B, Tba.**: Trombones in B-flat, B-flat, Bass, and Tuba, rests.
- Vib.**: Vibraphone, playing a melodic line with dynamics *mf*.
- Cym.**: Cymbals, playing a rhythmic pattern with dynamics *mp* and the instruction 'baguettes'.
- Timp.**: Timpani, playing a rhythmic pattern with dynamics *mp*.
- Hp.**: Harp, playing a melodic line with dynamics *mp*.
- Ch.**: Vocal soloist (Hommes), singing the lyrics 'Deux ca - nards à qui la com -' starting at measure 22. The instruction 'gis' is written below the staff.
- Vln.1, Vln.2**: Violins in G and D, playing a melodic line with dynamics *mp* and *mf*, and the instruction 'senza sord.'.
- Vla.**: Viola, playing a melodic line with dynamics *mp* and the instruction 'senza sord.'.
- Vc.**: Violoncello, playing a melodic line with dynamics *mp* and the instruction 'senza sord.'.
- Cb.**: Contrabasso, playing a melodic line with dynamics *mp* and the instruction 'arco'.

25 26 27 28 29 30 31

Picc. *mf*

fl1 *mf*

fl2 *mf*

htr1 *f*

htr2 *f* *mf*

clar1 *f*

clar2 *f*

clar B *f*

Bsn. *f*

Tpt.1

Tpt.2

cor.1

cor.2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Vib. *f* *mf*

Cym. *f*

Timp. *f*

Hp. *mf* *f* *ré♭* *ré♯ do♯*

Ch.
 mère com - mu - ni - qua ce beau des - sein, lui dirent qu'ils a - vaient de quoi la sa - tis - fai - re:

Vln.1 *f*

Vln.2 *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

This page of a musical score covers measures 33 through 40. The instruments and their parts are as follows:

- Picc.** (Piccolo): Measures 33-40, starting with a *mf* dynamic.
- f1** (Flute 1): Measures 33-40, starting with a *mf* dynamic.
- f2** (Flute 2): Measures 33-40.
- htb1** (Horn 1): Measures 33-40, starting with a *mf* dynamic.
- htb2** (Horn 2): Measures 33-40.
- clar1** (Clarinet 1): Measures 33-40, starting with a *mp* dynamic.
- clar2** (Clarinet 2): Measures 33-40, starting with a *mp* dynamic.
- clar B** (Clarinet Bass): Measures 33-40, starting with a *mp* dynamic.
- Bsn.** (Bassoon): Measures 33-40, starting with a *mp* dynamic.
- Tpt. 1** (Trumpet 1): Measures 33-40, no notes.
- Tpt. 2** (Trumpet 2): Measures 33-40, no notes.
- cor. 1** (Coronet 1): Measures 33-40, no notes.
- cor. 2** (Coronet 2): Measures 33-40, no notes.
- Tbn. 1** (Tuba 1): Measures 33-40, no notes.
- Tbn. 2** (Tuba 2): Measures 33-40, no notes.
- Tbn. B** (Tuba Bass): Measures 33-40, no notes.
- Tba.** (Tuba): Measures 33-40, no notes.
- Vib.** (Vibraphone): Measures 33-40.
- Cym.** (Cymbal): Measures 33-40, starting with a *mp* dynamic.
- Timp.** (Timpani): Measures 33-40, starting with a *mp* dynamic.
- Hp.** (Harp): Measures 33-40, starting with a *mp* dynamic.
- Ch.** (Celesta): Measures 33-40, no notes.
- Vln. 1** (Violin 1): Measures 33-40, starting with a *mf* dynamic.
- Vln. 2** (Violin 2): Measures 33-40, starting with a *mp* dynamic.
- Vla.** (Viola): Measures 33-40, starting with a *mp* dynamic.
- Vc.** (Violoncello): Measures 33-40, starting with a *mp* dynamic.
- Cb.** (Cello): Measures 33-40, starting with a *mp* dynamic.

41 42 43 44 45 46 47 48

Picc. *f*

f1 *f*

f2 *f*

htb1 *f*

htb2 *f*

clar1 *f*

clar2 *f*

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt.2

cor.1

cor.2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Vib. *f*

Cym. Caisse claire *f*

Timp. Vers Xyl. Xylophone *f*

Hp.

Ch. Vo - - yez - vous ce lar - - ge che - -

Vln. 1 *f* à la pointe de l'archet jeu habituel

Vln. 2 *f* à la pointe de l'archet jeu habituel

Vla. *f* pizz.

Vcl. *f* pizz.

Cb.

49 50 51 52 53 54 55 56

Picc. *mf*

f1 *mf*

f2 *mf*

htb1 *mf*

htb2 *mf*

clar1 *mf*

clar2 *mf*

clar B *mf*

Bsn. *mf*

Tpt.1

Tpt.2

cor.1

cor.2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Vib. *mf*

C.cl *mf*

Xyl. *mf*

Hp. *mf*
ré: do: si: mi: fa: sol: la:

Ch. min? Nous vous voi - tu - re - rons par l'air

Vln. 1 *mf*
à la pointe de l'archet

Vln. 2 *mf*
à la pointe de l'archet

Vla. arco *mf*
à la pointe de l'archet

Vcl. arco *mf*
à la pointe de l'archet

Cb.

57 58 60 61 62 63 64

Picc. *f*

f1 *f*

f2 *f*

htb1 *f*

htb2 *f*

clar1 *f*

clar2 *f*

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt.2

cor.1

cor.2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Vib. *f*

C.cl *f*

Xyl. *f*

Hp. *f*
rê-t do-t sib mi-t fa-# sol-# lab

Ch. en A - mé - ri - que. Vous ver - rez main - tes ré - pu - bli - ques Maint ro -

Vln.1 *f* jeu habituel

Vln.2 *f* jeu habituel

Vla. *f* pizz.

Vcl. *f* pizz.

Cb. *f* pizz.

65 66 67 68 69 70 71 72

Picc.

f1

f2

htb1

htb2

clar1

clar2

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt.2

cor.1

cor.2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Vib.

C.cl

Xyl.

Hp.

Ch.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vcl.

Cb.

f

mf

mf

mf

mf

yau - me, maint peu - ple; et vous pro - fi - te - rez des dif - fé - ren - tes moeurs que vous

à la pointe de l'archet

à la pointe de l'archet

arco à la pointe de l'archet

arco à la pointe de l'archet

arco à la pointe de l'archet

73 74 75 76 77 78 79 80

Picc. *p* mystérieux...

f1 *p* mystérieux...

f2 *p* mystérieux...

htb1

htb2

clar1

clar2

clar B *p* mystérieux...

Bsn. *p* mystérieux...

Tpt. 1

Tpt. 2

cor. 1 *p* con sord. mystérieux...

cor. 2 *p* con sord. mystérieux...

Tbn. 1 *p* con sord. mystérieux...

Tbn. 2 *p* con sord. mystérieux...

Tbn. B

Tba.

Vib. Vers Glock. Glockenspiel

C.cl. Vers Cym. Cymbale avec balais

Xyl. Vers timbales Timbales

Hp. *f* gliss gliss

Ch. *f* **TUTTI** *mf* mystérieux...
 re - mar - que - rez. U - lysse en fit au - tant. On ne s'at -

Vln. 1 *f* jeu habituel

Vln. 2 *f* jeu habituel

Vla. *f* jeu habituel

Vcl. *f* jeu habituel

Cb. *f*

81 82 83 84 85 86 87 88

Picc. *p*

fl1 *p* *cresc.*

fl2 *p* *cresc.*

htb1 *p* *cresc.*

htb2 *p* *cresc.*

clar1 *p* *cresc.*

clar2 *p* *cresc.*

clar B *p* *cresc.*

Bsn. *p* *cresc.*

Tpt.1 *p* con sord. *cresc.*

Tpt.2 *p* con sord. *cresc.*

cor.1 *p* *cresc.*

cor.2 *p* *cresc.*

Tbn.1 *p* *cresc.*

Tbn.2 *p* *cresc.*

Tbn. B *p* con sord. *cresc.*

Tba. *p* con sord. *cresc.*

Glock. *p*

Cym. *p*

Timb. *mp*

Hp. *p*

Ch.
 ten - dait gué - re de voir U - lys - se en cette af - fai - re. La Tor - tue é - cou - ta *cresc.*

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

89 90 91 92 93 94 95 96

Picc.

fl1

fl2

htb1

htb2

clar1

clar2

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt.2

cor.1

cor.2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Glock.

Cym.

Timb.

Hp.

Ch.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

cresc.

mf

Cor Anglais

Vibraphone

Marché fait,
les oiseaux forgent une machine
pour transporter la pèlerine.

la pro - po - si - tion.

Toujours
tranquille ♩ = 96

97 98 99 100 101 102 103 104

Picc. -

f1 -

f2 -

htb1 - *mf*

C. A. *solo*
mf

clar1 *mp*

clar2 *mp*

clar B *mp*

Bsn. *mp*

Tpt.1 -

Tpt.2 -

cor.1 -

cor.2 -

Tbn.1 -

Tbn.2 -

Tbn. B -

Tba. -

Vib. *mp*

S. D. Caisse claire *mp*

Timb. *mp*

Hp. *mp*
réb do sib mi fa# sol la#

Ch. Dans la gueu - le en tra - vers on lui pas - de un bâ - ton. Ser - rez bien ser - rez bien

Vln.1 -

Vln.2 *sul tasto*
mp

Vla. *sul tasto*
mp

Vc. *sul tasto*
mp

Cb. *pizz.*
mp

Detailed description: This is a page of a musical score for a symphony orchestra and chamber ensemble. The score is in 4/4 time with a tempo of 96 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat). The page number is 13. The instruments listed on the left are Piccolo, Flute 1, Flute 2, Horn 1, Clarinet in A (solo), Clarinet 1, Clarinet 2, Clarinet in B, Bassoon, Trumpet 1, Trumpet 2, Cor 1, Cor 2, Trombone 1, Trombone 2, Trombone B, Trombone, Vibraphone, Snare Drum (Caisse claire), Timpani, Harp, Cymbals, Violin 1, Violin 2, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score shows various musical notations including rests, notes, slurs, and dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *mp* (mezzo-piano). The harp part includes a specific chord sequence: réb do sib mi fa# sol la#. The cymbal part has the lyrics: 'Dans la gueu - le en tra - vers on lui pas - de un bâ - ton. Ser - rez bien ser - rez bien'. The page is numbered 97 to 104 at the top.

105 *accel.* 107- 108 109 110 111 112

Picc. *mf*

f1 *mp*

f2 *mp*

htb1

C. A.

clar1

clar2

clar B *mp*

Bsn. *mp*

Tpt. 1

Tpt. 2

cor. 1

cor. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. B

Tba.

Vib. *mp*

S. D. *p*

Timb. *p*

Hp. *sol#* *mf* ré do# si# mi# fa# sol la *p*

Ch. dirent - ils gar - dez de lâ - cher pri - se. Puis cha - que ca - nard prend ce bâ - ton par un bout.

Vln. 1 *mp* *accel.* sul tasto

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

Picc. 113 114 115 116 117 118 119 120

f1

f2

htb1

C. A.

clar1 *mp*

clar2

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt.2

cor.1

cor.2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Vib.

S. D.

Timb.

Hp. *mb*

Ch. La Tor - tue en - le - vée on s'é - ton - ne par - tout de

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

121 122 123 124 125 126 127 128

Picc. *mf*

fl1 *mf*

fl2

htb1

C. A.

clar1 *mf*

clar2 *mf*

clar B *mf*

Bsn. *mf*

Tpt. 1

Tpt. 2

cor. 1

cor. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. B

Tba.

Vib. *mf*

S. D. *f*

Timb. *f*

Hp. *mf* ré do⁴

Ch. voir al - ler en cet - - te gui - se L'a - ni - mal lent

Vln. 1 *mp*

Vln. 2 *mp*

Vla. *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mf* arco

129 130 131 132 133 134 135 136

Picc. *f*

f1 *f*

f2 *f*

htrb1 *mf* *f*

C. A. *f*

clar1 *f*

clar2 *f*

clar B *f*

Bsn. *f*

Tpt. 1

Tpt. 2

cor. 1

cor. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. B

Tba.

Vib. *f*

S. D. *f*

Timb. *f*

Hp. *mf* *f*

Ch. *f*

Vln. 1 *f*

Vln. 2 *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

et sa mai - son, jus - te - ment au mi - lieu de l'un et l'au - tre oi - son.

137 138 139 140 141 142 143 144

Picc. *p*

f1 *p*

f2 *p*

htb1

C. A. *p*

clar1 *p*

clar2 *p*

clar B

Bsn.

Tpt. 1

Tpt. 2

cor. 1

cor. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. B

Tba.

Vib.

S. D. Cymbale sur pied *p*

Timb.

Hp. sib fa# lab la#

Ch. Mi - ra - cle! à la pointe de l'archet cri - ait - on. ve - nez voir dans les nues pas - ser la rei - ne des Tor - tues.

Vln. 1 *p*

Vln. 2 *p*

Vla. pizz. *p*

Vcl. pizz. *p*

Cb. pizz. *p*

145 146 147 148 149 150 151 152

Picc.

f1

f2

htb1

C. A.

clar1

clar2

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt. 2

cor.1

cor.2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Vib.

Cym.

Timb.

Hp.

Ch.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

senza sord.

mf

f

solo

Cymbale

Caisse claire

caisse claire

arco

pizz.

mf

f

161 162 163 164 165 166 167 168

Picc. *f*

fl1 *f*

fl2 *f*

htb1 *f*

C. A. *f*
Hautbois

clar1 *f*

clar2 *f*

clar B *f*

Bsn. *f*

Tpt.1 *mf*
senza sord.

Tpt.2 *mf*
senza sord.

cor.1 *mf*

cor.2 *mf*

Tbn.1 *mf*

Tbn.2 *mf*

Tbn. B *mf*

Tba. *mf*

Vib. *f*

S. D. *f*

Timb. *f*

Hp. *f*
réa do# sol#

Ch. *f*
Rei - ne vrai - ment oui!

Vln. 1 *f*

Vln. 2 *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*
arco

169 170 171 172 173 174 175 176

Picc. f1 f2 htb1 htb2 clar1 clar2 clar B Bsn. Tpt.1 Tpt.2 cor.1 cor.2 Tbn.1 Tbn.2 Tbn. B Tba. Vib. S. D. Timb. Hp. Ch. Vln. 1 Vln. 2 Vla. Vc. Cb.

Je la suis en ef - fet! ne vous en mo - quez point!

177 178 179 180 181 182 183 184

Picc. *pp*

f1

f2

htb1

htb2

clar1 *pp*

clar2 *pp*

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt.2

cor.1

cor.2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Vib.

S. D.

Timb.

Hp. *p*

Ch.

Vln. 1 *p* à la pointe de l'archet sul pont.

Vln. 2 *p* à la pointe de l'archet sul pont.

Vla. pizz.

Vc. pizz. *p*

Cb. pizz. *p*

ré do# si mi fa# sol# la

Elle eût beau - coup mieux fait de pas - ser

185 186 187 188 189 190 191 192

Picc. *pp*

f1 *pp*

f2 *pp*

htb1 *pp*

htb2

clar1

clar2

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt.2

cor.1

cor.2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Vib.

S. D.

Timb.

Hp. *siè doù réè mi# fa# sol# miè*

Ch. *son che - min sans di - re au - cu - ne cho - se car lâ - chant le bá - ton*

Vln.1

Vln.2

Vla. *pizz.*

Vc. *pizz. p*

Cb. *pizz. p*

Tranquille ♩ = 96

201 202 203 204 205 206 207 208

Picc. *mp*

f1 *mp*

f2 *mp*

htb1 *mp*

htb2 *mp*

clar1 *mp*

clar2 *mp*

clar B *mp* *p*

Bsn. *mp* *p*

Tpt. 1 *mp* con sord.

Tpt. 2 *mp* con sord.

cor. 1 *mp*

cor. 2 *mp*

Tbn. 1 *mp* con sord.

Tbn. 2 *mp* con sord.

Tbn. B

Tba.

Vib. *p*

S. D. *p* balais

Timb. *p*

Hp. *mp* *cresc.*
ré do si mi fa# sol lab
TUTTI

Ch. Son in - dis - cré - tion de sa per - te fut cau - se. Im - pru - den - ce, ba - bil, et sot - te

Vln. 1 *mp* sul tasto *cresc.*

Vln. 2 *mp* sul tasto *cresc.*

Vla. *mp* sul tasto *cresc.*

Vc. *mp* sul tasto *cresc.*

Cb. *mp* pizz.

209 210 211 212 213 214 215 216

Picc. *tr*

f1

f2

htb1 *mp*

htb2 *mp*

clar1

clar2

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt.2

cor.1

cor.2

Tbn.1 *mf*

Tbn.2 *mf*

Tbn. B *con sord.* *mp*

Tba. *con sord.* *mp*

Vib.

S. D.

Timb.

Hp. *mib fa# la#*

Ch. *va - ni - té et vai - ne cu - rio - si - té ont en - sem - ble é - troit pa - ren - ta - ge. Ce sont en - fants tous d'un li - gna -*

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb. *arco*

Detailed description: This page of a musical score contains 21 measures. The instruments listed on the left are Piccolo, Flute 1 and 2, Horns 1 and 2, Clarinets 1, 2, and Bass, Bassoon, Trumpets 1 and 2, Cor Anglais 1 and 2, Trombones 1, 2, and Bass, Tuba, Vibraphone, Snare Drum, Timpani, Harp, Chimes, Violins 1 and 2, Viola, Violoncello, and Contrabass. The Piccolo part has a trill (tr) starting at measure 210. The Horns 1 and 2 parts are marked *mp*. The Trombones 1 and 2 parts are marked *mf*. The Tuba and Bass Trombone parts are marked *mp* and include the instruction *con sord.* (con sordina). The Harp part has the instruction *mib fa# la#*. The Chimes part has the lyrics: *va - ni - té et vai - ne cu - rio - si - té ont en - sem - ble é - troit pa - ren - ta - ge. Ce sont en - fants tous d'un li - gna -*. The Violoncello part is marked *arco*. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

217 Picc. *mf* *mf* *mf* *mf* 220

f1

f2

htb1

htb2

clar1

clar2

clar B *mf*

Bsn. *mf*

Tpt.1

Tpt.2

cor.1 *mp*

cor.2 *mp*

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B *mf*

Tbn. *mf*

Vib. *mf*

S. D.

Timb.

Hp.

Ch. *ge.*

Vln.1

Vln.2

Vla.

Vc.

Cb.